

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2292/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst	1
Verordening (EG) nr. 2293/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees	3
Verordening (EG) nr. 2294/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees	5
Verordening (EG) nr. 2295/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	7
* Verordening (EG) nr. 2296/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1222/94 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen, en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1651/94	9
* Verordening (EG) nr. 2297/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de waardeverminderingpercentages die bij de interventie-aankoop van landbouwprodukten moeten worden toegepast voor het boekjaar 1995	11
Verordening (EG) nr. 2298/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	13
Verordening (EG) nr. 2299/94 van de Commissie van 23 september 1994 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	15

* Wijzigingen van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen ingevolge de uitbreiding van de bevoegdheden van het Gerecht	17
--	-----------

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

94/643/EG :

* Beschikking van de Commissie van 12 september 1994 tot intrekking van de toelating van gewasbeschermingsmiddelen die cyhalothrin als werkzame stof bevatten	18
--	-----------

94/644/EG :

Beschikking van de Commissie van 14 september 1994 betreffende de certificaataanvragen voor de invoer van Basmati-rijst die tijdens de eerste vijf werkdagen van september 1994 op grond van de in Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad bedoelde regeling worden ingediend	19
---	----

94/645/EG :

* Beschikking van de Commissie van 19 september 1994 inzake de financierbaarheid van de door Italië te verrichten uitgaven voor de uitvoering van de proefprojecten inzake het gebruik van systemen voor permanente positiebepaling van vissersvaartuigen	20
--	-----------

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2292/94 VAN DE COMMISSIE
van 23 september 1994
tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1869/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische
Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en
1006 30 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 674/91 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst, zijn vastgesteld bij Verorde-

ning (EG) nr. 2147/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2240/94 ⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b),
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten
te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 september
1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 21. 3. 1991, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 23.

⁽⁶⁾ PB nr. L 241 van 16. 9. 1994, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen (%)		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 ⁽²⁾	ACS-Staten Bangladesh (¹) (²) (³) (⁴)	Derde landen (behalve ACS-Staten) (⁵)
1006 10 21	—	144,19	295,59
1006 10 23	—	144,39	295,98
1006 10 25	—	144,39	295,98
1006 10 27	221,99	144,39	295,98
1006 10 92	—	144,19	295,59
1006 10 94	—	144,39	295,98
1006 10 96	—	144,39	295,98
1006 10 98	221,99	144,39	295,98
1006 20 11	—	181,14	369,49
1006 20 13	—	181,39	369,98
1006 20 15	—	181,39	369,98
1006 20 17	277,49	181,39	369,98
1006 20 92	—	181,14	369,49
1006 20 94	—	181,39	369,98
1006 20 96	—	181,39	369,98
1006 20 98	277,49	181,39	369,98
1006 30 21	—	224,89	473,63
1006 30 23	—	270,03	563,83
1006 30 25	—	270,03	563,83
1006 30 27	422,87	270,03	563,83
1006 30 42	—	224,89	473,63
1006 30 44	—	270,03	563,83
1006 30 46	—	270,03	563,83
1006 30 48	422,87	270,03	563,83
1006 30 61	—	239,86	504,42
1006 30 63	—	289,86	604,43
1006 30 65	—	289,86	604,43
1006 30 67	453,32	289,86	604,43
1006 30 92	—	239,86	504,42
1006 30 94	—	289,86	604,43
1006 30 96	—	289,86	604,43
1006 30 98	453,32	289,86	604,43
1006 40 00	—	56,57	119,14

(¹) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(³) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(⁴) De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

(⁵) De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 vastgestelde regelingen.

(⁶) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen worden ingevoerd, onder voorbehoud van het bepaalde in Beschikking 93/127/EEG.

VERORDENING (EG) Nr. 2293/94 VAN DE COMMISSIE**van 23 september 1994****tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1884/94 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van levende runderen en van ander dan
bevroren rundvlees vastgesteld zijn bij Verordening (EG)
nr. 1951/94 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 2094/94 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EG) nr. 1951/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie thans
beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht
zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende runderen en ander dan
bevroren rundvlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 69.

⁽⁴⁾ PB nr. L 221 van 26. 8. 1994, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees

(ecu/100 kg)

GN-code	Kroatië / Slovenië / Bosnië-Herzegovina / de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië ⁽⁵⁾	Oostenrijk ⁽¹⁾	Zweden/Zwitserland	Andere derde landen ⁽²⁾
— Levend gewicht —				
0102 90 05	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 21	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 29	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 41	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 49	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾
0102 90 51	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 59	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 61	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 69	—	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 71	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
0102 90 79	23,058	17,086	4,144	131,433 ⁽¹⁾
— Nettogewicht —				
0201 10 00	43,811	32,464	7,874 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 20	43,811	32,464	7,874 ⁽⁷⁾	249,723 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 30	35,049	25,971	6,299 ⁽⁷⁾	199,778 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 50	52,573	38,957	9,448 ⁽⁷⁾	299,667 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 20 90	—	48,696	11,810 ⁽⁷⁾	374,583 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0201 30 00	—	55,701	13,509 ⁽⁷⁾	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾
0206 10 95	—	55,701	13,509	428,471 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾
0210 20 10	—	48,696	11,810	374,583
0210 20 90	—	55,701	13,509	428,471
0210 90 41	—	55,701	13,509	428,471
0210 90 90	—	55,701	13,509	428,471
1602 50 10	—	55,701	13,509	428,471
1602 90 61	—	55,701	13,509	428,471

⁽¹⁾ Overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽²⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

⁽³⁾ Deze heffing geldt uitsluitend voor producten die voldoen aan de bepalingen van Verordening (EG) nr. 250/94 van de Commissie.

⁽⁴⁾ Deze heffing geldt uitsluitend voor producten die voldoen aan de bepalingen van de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Oostenrijk (PB nr. L 111 van 29. 4. 1992, blz. 21).

⁽⁵⁾ Voor producten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten of de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1390/94 of in Verordening (EG) nr. 1389/94 afgegeven certificaat EUR.1 wordt overgelegd, gelden de in die verordeningen aangegeven heffingen.

⁽⁶⁾ Voor producten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten of de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië of Slowakije heeft gesloten en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 358/94 van de Commissie (PB nr. L 46 van 18. 4. 1994, blz. 34) afgegeven certificaat EUR.1 wordt overgelegd, gelden de in die verordeningen aangegeven heffingen.

⁽⁷⁾ De heffing kan worden verlaagd op grond van het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Zweden (PB nr. L 346 van 31. 12. 1993, blz. 36) en Verordening (EG) nr. 266/94.

⁽⁸⁾ Voor producten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 129/94, (EG) nr. 774/94 en (EG) nr. 775/94 van de Raad en (EG) nr. 212/94, (EG) nr. 957/94 en (EG) nr. 1001/94 van de Commissie, wordt de heffing beperkt overeenkomstig het bepaalde in genoemde verordeningen.

VERORDENING (EG) Nr. 2294/94 VAN DE COMMISSIE
van 23 september 1994
tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1884/94 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 12, lid 8,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
rundvlees vastgesteld zijn bij Verordening (EG)
nr. 1952/94 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 2095/94 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EG) nr. 1952/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens en noteringen waarover de Commissie
beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren rundvlees worden vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 27.
⁽³⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 74.
⁽⁴⁾ PB nr. L 221 van 26. 8. 1994, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees ⁽¹⁾ ⁽²⁾

<i>(ecu / 100 kg)</i>	
GN-code	Bedrag
— Nettogewicht —	
0202 10 00	162,097 ⁽³⁾
0202 20 10	162,097 ⁽³⁾
0202 20 30	129,677 ⁽³⁾
0202 20 50	202,621 ⁽³⁾
0202 20 90	243,145 ⁽³⁾
0202 30 10	202,621 ⁽³⁾
0202 30 50	202,621 ⁽³⁾
0202 30 90	278,806 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0206 29 91	278,806 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽²⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten of de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap heeft gesloten met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1390/94 of in Verordening (EG) nr. 1389/94 afgegeven certificaat EUR. 1 wordt overgelegd, gelden de in die verordeningen aangegeven heffingen.

⁽⁴⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 129/94, (EG) nr. 774/94 en (EG) nr. 775/94 van de Raad en (EG) nr. 212/94, (EG) nr. 957/94 en (EG) nr. 1001/94 van de Commissie, wordt de heffing beperkt overeenkomstig het bepaalde in genoemde verordeningen.

VERORDENING (EG) Nr. 2295/94 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1994

tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, vierde alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of rogge toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 2291/94 van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG) nr. 2291/94 genoemde regelen op de gegevens waarover de Commissie heden beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van 119 000 ton griesmeel van durum tarwe naar bepaalde bestemmingen mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1755/94 ⁽⁵⁾, moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening

(EG) nr. 3528/93 ⁽⁷⁾, gedefinieerde representatieve marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94 ⁽⁹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde produkten, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening (EG) nr. 2291/94 worden in overeenstemming met de bijlage van deze verordening voor de daarin vermelde produkten gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 248 van 23. 9. 1994, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 183 van 19. 7. 1994, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁸⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽⁹⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1994 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(in ecu / ton)</i>			<i>(in ecu / ton)</i>		
Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)	Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	30,00
1001 10 00 400	04	10,00	1101 00 00 130	01	29,00
	02	5,00	1101 00 00 150	01	26,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 170	01	24,00
1001 90 99 000	03	17,00	1101 00 00 180	01	23,00
	02	10,00	1101 00 00 190	—	—
1002 00 00 000	03	17,00	1101 00 00 900	—	—
	02	10,00	1102 10 00 500	01	50,00
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 700	—	—
1003 00 90 000	03	37,00	1102 10 00 900	—	—
	02	10,00	1103 11 10 200	04	27,00 (3) (4)
1004 00 00 200	—	—		02	17,00 (3) (5)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 400	01	0 (2)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 90 00 000	03	40,00	1103 11 90 200	01	12,00 (3)
	02	0	1103 11 90 800	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Zwitserland, Oostenrijk, Liechtenstein en Ceuta en Melilla
- 04 Algerije.

(2) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 990/93.

(3) Als dit produkt geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

(4) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 85 000 ton griesmeel van durum tarwe bestemd voor Algerije.

(5) In het kader van de procedure van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 891/89, zoals gewijzigd, vastgestelde restitutie voor een hoeveelheid van 34 000 ton griesmeel van durum tarwe bestemd voor andere derde landen.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 2296/94 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1994

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1222/94 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen, en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1651/94

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6
december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling
voor bepaalde, door verwerking van landbouwprodukten
verkregen goederen⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de bepalingen van artikel 3 van Veror-
dening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei
1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoe-
ringsbepalingen voor de regeling aangaande de toeken-
ning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vast-
stelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde
landbouwprodukten, uitgevoerd in de vorm van goederen
die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽²⁾, gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1651/94⁽³⁾, moeten worden
verduidelijkt;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1651/94 de
mogelijkheid heeft weggenomen om voor met het hoofd-
produkt van groep nr. 3 gelijkgestelde melkprodukten de
restitutie direct te berekenen op basis van het gedecla-
reerde melkvetgehalte alleen; dat voor fabrikanten die
vloeibare melk gebruiken de mogelijkheid open moet
blijven restitutie te vragen, berekend direct naar het vet-
gehalte der vloeibare melk, zonder opgave van het droge-
stofgehalte;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1651/94 de bere-
keningsmethode van de restitutie heeft gewijzigd voor
produkten welke met het hoofdprodukt van groep nr. 3
zijn gelijkgesteld; dat hierbij het gewettigd vertrouwen
van de exporteurs moet worden beschermd indien zij de
restitutievoet voor melk en melkprodukten hebben gepre-
fixeerd voordat Verordening (EG) nr. 1651/94 in werking
trad;

Overwegende dat de maatregelen daartoe in werking
moeten treden op dezelfde dag als de betreffende maatre-
gelen van Verordening (EG) nr. 1651/94;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het

Comité van beheer voor horizontale vraagstukken inzake
het handelsverkeer van verwerkte landbouwprodukten die
niet onder bijlage II vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 3, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr.
1222/94 wordt vervangen door de volgende tekst:

- „a) bij gebruikmaking van een basisprodukt of van
een daarmee gelijkgesteld produkt in onverwerkte
toestand, is deze hoeveelheid de voor de vervaar-
diging van de uitgevoerde goederen werkelijk
gebruikte hoeveelheid, met inachtneming van de
volgende omrekeningsnormen:
- 100 kg van overeenkomstig artikel 1, lid 2,
onder b), met het hoofdprodukt van groep nr.
1 gelijkgestelde wei komt overeen met 6,06 kg
van dat hoofdprodukt;
 - 100 kg van een van de overeenkomstig artikel
1, lid 2, onder c), eerste streepje, met het
hoofdprodukt van groep nr. 2 gelijkgestelde
zuivelprodukten komt overeen met 9,1 kg van
dat hoofdprodukt;
 - de niet-vetbestanddelen van 100 kg van een
van de overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder f),
eerste streepje, of lid 3, onder i), met het
hoofdprodukt van groep nr. 2 gelijkgestelde
zuivelprodukten komen overeen met 1,01 kg
van dat hoofdprodukt per gewichtspersent
niet-vette droge stof in het desbetreffende
zuivelprodukt;
 - de niet-vetbestanddelen van 100 kg overeen-
komstig artikel 1, lid 2, onder f), tweede
streepje, met het hoofdprodukt van groep nr. 2
gelijkgestelde kaas komen overeen met 0,80 kg
van dat hoofdprodukt per gewichtspersent
niet-vette droge stof in de kaas;
 - 100 kg van een van de zuivelprodukten die
met het hoofdprodukt van groep nr. 3 zijn
gelijkgesteld, en wel overeenkomstig artikel 1,
lid 2, onder d), met een gehalte aan vet uit
melk in de droge stof van niet meer dan 26
gewichtspersenten, komt overeen met 3,85 kg
van dit hoofdprodukt per gewichtspersent vet
uit melk in het desbetreffende produkt;

⁽¹⁾ PB nr. L 318 van 20. 12. 1993, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 174 van 8. 7. 1994, blz. 14.

op verzoek van de belanghebbende evenwel komt 100 kg van de overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder d), eerste streepje, met het hoofdprodukt van groep nr. 3 gelijkgestelde vloeibare melk met een gehalte aan vet uit melk in de vloeibare melk van 3,2 gewichtspercenten of minder overeen met 3,85 kg van dat hoofdprodukt per gewichtspercent vet uit melk in het desbetreffende produkt;

- de droge stof in 100 kg van een van de overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder d), met het hoofdprodukt van groep nr. 3 gelijkgestelde zuivelprodukten, met een gehalte aan vet uit melk van meer dan 26 gewichtspercenten in de droge stof, komt overeen met 100 kg van dat hoofdprodukt;

op verzoek van de belanghebbende evenwel komt 100 kg van de overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder d), eerste streepje, met het hoofdprodukt van groep nr. 3 gelijkgestelde vloeibare melk met een gehalte aan vet uit melk in de vloeibare melk van meer dan 3,2 gewichtspercenten overeen met 12,32 kg van dat hoofdprodukt;

- 100 kg van een van de overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder e), met het hoofdprodukt van groep nr. 6 gelijkgestelde zuivelprodukten, komt overeen met 1,22 kg van dat hoofdprodukt per gewichtspercent vet uit melk in het desbetreffende zuivelprodukt;
- de vetbestanddelen van 100 kg van een van de overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder f), eerste streepje, of lid 3, onder ii), met het hoofdprodukt van groep nr. 6 gelijkgestelde zuivelprodukten komen overeen met 1,22 kg van dat hoofdprodukt per gewichtspercent aan vet uit melk in het desbetreffende zuivelprodukt;

- de vetbestanddelen van 100 kg overeenkomstig artikel 1, lid 2, onder f), tweede streepje, met het hoofdprodukt van groep nr. 6 gelijkgestelde kaas komen overeen met 0,80 kg van dat hoofdprodukt per gewichtspercent vet uit melk in de kaas;”.

Artikel 2

Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1651/94 wordt door het volgende artikel vervangen :

„Artikel 2

Artikel 1, punt 2, is niet van toepassing op uitvoer waarvoor vóór de datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening een certificaat is afgegeven van vaststelling vooraf van de restitutievoet voor melk in poedervorm, beantwoordend aan de omschrijving van het hoofdprodukt van groep nr. 3 (PG 3) welke voorkomt in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2915/79 van de Raad van 18 december 1979 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten (*), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3423/93 (**).

(*) PB nr. L 329 van 24. 12. 1979, blz. 1.

(**) PB nr. L 312 van 15. 12. 1993, blz. 8.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2297/94 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1994

tot vaststelling van de waardeverminderingpercentages die bij de interventie-aankoop van landbouwprodukten moeten worden toegepast voor het boekjaar 1995

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93⁽²⁾, en met name op artikel 8,

Voor de in de bijlage genoemde produkten die, als gevolg van aankoop door de interventiebureaus, tussen 1 oktober 1994 en 30 september 1995 in een opslagplaats worden ingeslagen of door de interventiebureaus worden overgenomen, wordt een afschrijving toegepast die overeenkomt met het verschil tussen de aankoopprijs en de verwachte verkoopprijs van de betrokken produkten.

Overwegende dat op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 de systematische afschrijving op de landbouwprodukten die door de interventiebureaus worden aangekocht, dient te gebeuren bij de aankoop; dat de Commissie bijgevolg het afschrijvingspercentage voor het begin van elk verkoopseizoen vaststelt en dat het percentage overeenkomt met het maximale verschil tussen de aankoopprijs en de verwachte verkoopprijs van elk produkt;

Artikel 2

Om de af te schrijven bedragen te bepalen, passen de interventiebureaus op de waarde van de per maand aangekochte hoeveelheden, de in de bijlage vermelde coëfficiënten toe.

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1883/78, de afschrijving bij de aankoop kan beperken tot een gedeelte van bovenbedoeld percentage, dat echter minimaal 70 % daarvan moet bedragen; dat het dienstig lijkt om, ook voor het boekjaar 1995, coëfficiënten vast te stellen die door de interventiebureaus op de maandelijkse aankoopwaarde van de produkten moeten worden toegepast teneinde de bedragen van de afschrijving te kunnen bepalen;

De aldus bepaalde uitgaven worden aan de Commissie medegedeeld in de op grond van Verordening (EEG) nr. 2776/88 van de Commissie⁽³⁾ ingevoerde aangiften.

Artikel 3

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het EOGFL,

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. L 249 van 8. 9. 1988, blz. 9.

BIJLAGE

Op de maandelijkse waarde van de aangekochte produkten toe te passen afschrijvingscoëfficiënten „k” (artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1883/78)

Produkten	„k”
Zachte tarwe, bakkwaliteit	0,10
Zachte tarwe, andere kwaliteit	0,20
Durum tarwe	0,10
Gerst	0,20
Rogge	0,20
Maïs	0,20
Sorgho	0,20
Tritical	0,20
Padie	0,50
Olijfolie	0,25
Suiker	0,50
Boter	0,55
Magere-melkpoeder	0,50
Rundvlees	0,60
Alcohol als bedoeld in artikel 40, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 822/87 (*)	0,75
Tabak	0,65
Parmigiano Reggiano	0
Grana Padano < 60 dagen	0
Grana Padano > zes maanden	0

(*) PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2298/94 VAN DE COMMISSIE**van 23 september 1994****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1957/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2289/94 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1957/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 22 september 1994 geconstateerde representatieve marktcoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 88.⁽⁶⁾ PB nr. L 248 van 23. 9. 1994, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽³⁾
1701 11 10	33,01 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,01 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,01 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,01 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,61
1701 99 10	40,61
1701 99 90	40,61 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 2299/94 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1994

tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 5,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 2138/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2290/94 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 2138/94 neergelegde regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt

tot het wijzigen van het thans geldende basisbedrag van de heffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector zoals aangegeven in deze verordening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 22 september 1994 geconstateerde representatieve marktcoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, vastgesteld in de de gewijzigde bijlage van Verordening (EG) nr. 2138/94 worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.

⁽⁵⁾ PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB nr. L 248 van 23. 9. 1994, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1994 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in ecu)

GN-code	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt (1)	Heffing per 100 kg droge stof (1)
1702 20 10	0,4061	—
1702 20 90	0,4061	—
1702 30 10	—	49,52
1702 40 10	—	49,52
1702 60 10	—	49,52
1702 60 90 10 (2)	—	94,09
1702 60 90 90 (3)	0,4061	—
1702 90 30	—	49,52
1702 90 60	0,4061	—
1702 90 71	0,4061	—
1702 90 90 10 (4)	—	94,09
1702 90 90 90 (5)	0,4061	—
2106 90 30	—	49,52
2106 90 59	0,4061	—

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

(2) Taric-code: inulinestroop. Voor de indeling onder deze code wordt onder „inulinestroop” verstaan het onmiddellijk na hydrolyse van inuline of oligofructoses verkregen produkt.

(3) Taric-code: GN-code 1702 60 90, andere dan inulinestroop.

(4) Taric-code: inulinestroop. Voor de indeling onder deze code wordt onder „inulinestroop” verstaan het andere dan het onder code 1702 60 90 vallende produkt, dat onmiddellijk na hydrolyse van inuline of oligofructoses wordt verkregen en in droge toestand ten minst 10 % vrije fructose of fructose in de vorm van sacharose bevat.

(5) Taric-code: GN-code 1702 90 90, andere dan inulinestroop.

**WIJZIGINGEN VAN HET REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VAN
HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

ingevolge de uitbreiding van de bevoegdheden van het Gerecht

HET GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, ondertekend te Maastricht op 7 februari 1992,

Gelet op artikel 32 quinquies van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op artikel 168 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op artikel 140 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gelet op het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, ondertekend te Parijs op 18 april 1951,

Gelet op het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap, ondertekend te Brussel op 17 april 1957,

Gelet op het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, ondertekend te Brussel op 17 april 1957,

Gelet op Besluit 88/591/EGKS, EEG, Euratom van de Raad van 24 oktober 1988 tot instelling van een Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen, zoals gewijzigd bij de Besluiten 93/350/Euratom, EGKS, EEG (PB nr. L 144 van 16. 6. 1993, blz. 21) en 94/149/EGKS, EG (PB nr. L 66 van 10. 3. 1994, blz. 29) (PB nr. L 319 van 25. 11. 1988, blz. 1, met rectificatie in PB nr. L 241 van 17. 8. 1989, blz. 4),

Gezien de instemming van het Hof van Justitie,

Gezien de goedkeuring van de Raad, met eenparigheid van stemmen verleend op 27 juli 1994,

Overwegende dat het, ingevolge de uitbreiding van de bevoegdheden van het Gerecht bij de Besluiten 93/350/Euratom, EGKS, EEG en 94/149/EGKS, EG, gewenst is een aantal bepalingen van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE WIJZIGINGEN VAN ZIJN REGLEMENT VOOR DE PROCESVOERING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 136 van 30. 5. 1991, blz. 1, met rectificatie in PB nr. L 317 van 19. 11. 1991, blz. 34) wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 12 wordt vervangen door:

„Artikel 12

Het Gerecht stelt de criteria vast volgens welke de zaken over de kamers worden verdeeld.

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.“;

2. in artikel 44 wordt het volgende lid ingevoegd:

„§ 5 bis

Het verzoekschrift dat overeenkomstig artikel 181 EG-Verdrag, artikel 42 EGKS-Verdrag of artikel 153 EGA-Verdrag wordt ingediend op grond van een arbitragebeding vervat in een door of namens de Gemeenschap gesloten publiekrechtelijke of privaatrechtelijke overeenkomst, gaat vergezeld van een exemplaar van de overeenkomst waarin dat beding is opgenomen.“;

3. de enige alinea van artikel 51 wordt lid 1, en het volgende lid wordt toegevoegd:

„§ 2

De zaak blijft voor een kamer bestaande uit vijf rechters, of wordt daarheen verwezen, wanneer een Lid-Staat of een instelling van de Europese Gemeenschap die partij is in het geding, daarom verzoekt.“.

Artikel 2

Deze wijzigingen, zijnde authentiek in de talen bedoeld in artikel 35, lid 1, worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. Zij treden in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op hun bekendmaking.

Gedaan te Luxemburg, 15 september 1994.

De griffier

H. JUNG

De president

J. L. DA CRUZ VILAÇA

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 september 1994

tot intrekking van de toelating van gewasbeschermingsmiddelen die cyhalothrin als werkzame stof bevatten

(94/643/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de
Commissie van 11 december 1992 houdende bepalingen
voor de uitvoering van de eerste fase van het werkpro-
gramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn
91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt
brengen van gewasbeschermingsmiddelen⁽¹⁾, en met
name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat cyhalothrin een van de 90 in de eerste
fase van het in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/
EEG⁽²⁾ bedoelde werkprogramma te behandelen werk-
zame stoffen is;

Overwegende dat geen enkele producent of Lid-Staat
heeft laten blijken dat hij deze stof in bijlage I bij Richt-
lijn 91/414/EEG opgenomen wenst te zien;

Overwegende dat ervan moet worden uitgegaan dat de
gegevens die nodig zijn om deze werkzame stof opnieuw
te evalueren, niet zullen worden verstrekt in het kader van
dit werkprogramma en dat derhalve moet worden
besloten de toelating van gewasbeschermingsmiddelen die
deze werkzame stof bevatten, in te trekken;

Overwegende dat met deze beschikking niet wordt voor-
uitgelopen op de evaluatie van cyhalothrin in het kader

van de in artikel 6 van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde
procedure;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Lid-Staten zien erop toe dat:

1. de toelating van gewasbeschermingsmiddelen die cyha-
lothrin bevatten binnen zes maanden na de datum
waarop deze beschikking wordt gegeven, wordt inge-
trokken;
2. vanaf de datum waarop deze beschikking wordt gege-
ven, gewasbeschermingsmiddelen die cyhalothrin
bevatten niet meer worden toegelaten of de toelating
voor dergelijke gewasbeschermingsmiddelen niet meer
wordt vernieuwd op grond van de in artikel 8, lid 2,
van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde afwijkende
maatregelen.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 12 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 366 van 15. 12. 1992, blz. 10.

⁽²⁾ PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 september 1994

betreffende de certificaataanvragen voor de invoer van Basmati-rijst die tijdens de eerste vijf werkdagen van september 1994 op grond van de in Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad bedoelde regeling worden ingediend

(94/644/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad van
16 december 1986 betreffende de invoer van langkorre-
lige, aromatische Basmati-rijst⁽¹⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3130/91⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 81/92 van de Commissie
van 15 januari 1992 houdende uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad betreffende
de invoer van langkorrelige, aromatische Basmati-rijst⁽³⁾,
en met name op artikel 5, lid 1,Overwegende dat de Commissie krachtens artikel 5, lid 1,
van Verordening (EEG) nr. 81/92 binnen dertien dagen na
het verstrijken van de termijn van indiening van de certi-
ficaataanvragen aan de Lid-Staten mededeelt:

- dat de certificaten voor het totaal van de gevraagde
hoeveelheden kunnen worden afgegeven, of
- dat een uniform percentage op deze hoeveelheden in
mindering moet worden gebracht, dan wel
- dat niet aan de voorwaarden is voldaan om voor de
verlaagde heffing in aanmerking te komen;

Overwegende dat op grond van een vergelijking van de
hoeveelheden waarvoor aanvragen zijn ingediend, met de
beschikbare hoeveelheden en uit de noteringen voorBasmati-rijst in de eerste vijf werkdagen van september
1994 blijkt dat met toepassing van een uniform kor-
tingspercentage certificaten kunnen worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De certificaataanvragen voor de invoer van Basmati-rijst
van GN-code 1006 in het raam van de in Verordening
(EEG) nr. 3877/86 bedoelde regeling, die gedurende de
eerste vijf werkdagen van september 1994 zijn ingediend
en die aan de Commissie krachtens artikel 7 van Verorde-
ning (EEG) nr. 81/92 zijn medegedeeld, worden ingewil-
ligd nadat op de gevraagde hoeveelheden een uniform
percentage van 95,874 % in mindering is gebracht.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 14 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 361 van 20. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 297 van 29. 10. 1991, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 10 van 16. 1. 1992, blz. 9.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 september 1994

inzake de financierbaarheid van de door Italië te verrichten uitgaven voor de uitvoering van de proefprojecten inzake het gebruik van systemen voor permanente positiebepaling van vissersvaartuigen

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(94/645/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Beschikking 89/631/EEG van de Raad van 27
november 1989 betreffende een financiële bijdrage van de
Gemeenschap in de uitgaven van de Lid-Staten om de
communautaire regeling voor de instandhouding en het
beheer van de visbestanden te doen naleven⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Beschikking 94/207/EG⁽²⁾, en met name op
artikel 2 ter,Overwegende dat op grond van Beschikking 89/631/EEG
door Italië aanvragen om een financiële bijdrage van de
Gemeenschap bij de Commissie zijn ingediend met
betrekking tot voor de jaren 1994 en 1995 voorgenomen
uitgaven ;Overwegende dat de aanvragen betrekking hebben op
uitgaven voor de uitvoering van proefprojecten inzake het
gebruik van systemen voor permanente positiebepaling
van vissersvaartuigen ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor de visserij en de aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De in de bijlage vermelde voor 1994 en 1995 voorziene
uitgaven, die respectievelijk 461 129 ecu en 461 129 ecu
belopen, komen in aanmerking voor een financiële
bijdrage van de Gemeenschap ten belope van 100 %.*Artikel 2*Door de Gemeenschap worden geen betalingen verricht
tenzij de Commissie alle gegevens als bedoeld in punt 2
van bijlage bis van Beschikking 89/631/EEG heeft
ontvangen.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 19 september 1994.

Voor de Commissie

Yannis PALEOKRASSAS

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 364 van 14. 12. 1989, blz. 64.⁽²⁾ PB nr. L 101 van 20. 4. 1994, blz. 9.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Gastos en moneda nacional Udgifter i national valuta Ausgaben in nationaler Währung Σύνολο σε εθνικό νόμισμα Expenditure national currency Dépenses monnaie nationale Spese moneta nazionale Uitgaven nationale valuta Despesas em moeda nacional	Gastos Udgifter Ausgaben Δαπάνη Expenditure Dépenses Spese Uitgaven Despesas (ECU)	Contribución de la Comunidad Fællesskabets finansielle bidrag Gemeinschaftsbeitrag Κοινοτική συμμετοχή Community contribution Contribution communautaire Contributo della Comunità Bijdrage van de Gemeenschap Contribuição da Comunidade (100 % — ECU)
1994			
Italia	860 000 000 Lit	461 129	461 129
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal		461 129	461 129
1995			
Italia	860 000 000 Lit	461 129	461 129
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal		461 129	461 129